

PHASE 300

VOCABULARIO

DEUTSCH - SPANISCH

Ablässe	Indulgencias	Euchologie	Eucología
Advent	Adviento	Evangelisation	Evangelización
Allgemeines schuldbekenntnis	Acto penitencial	Familie	Familia
Altar	Altar	Fastenzeit	Cuaresma
Altspanische-Mozarabische liturgie	Hispano-mozárabe, liturgia	Feier	Celebración
Ambo	Ambón	Fest	Fiesta
Ambrosianischer liturgie	Ambrosiana, liturgia	Firmung	Confirmación
Anapher	Anáfora	Frau	Mujer
Anpassung	Adaptación	Friedensritus	Paz, rito de la
Anthropologie	Antropología	Fürbittengebet	Oración de los fieles
Antwortpsalm	Salmo responsorial	Gebet	Oración
Armut	Pobreza	Gebotener gedenktag	Memorial
Ars celebrandi	Ars celebrandi	Gemeinde	Comunidad
Astronomie	Astronomía	Gesang	Canto
Audiovisuelle medien	Medios audiovisuales	Glaube	Fe
Beichte	Penitencia	Glaubensbekenntnis	Símbolo de la fe
Bestattung	Funerales	Glocken	Campanas
Bibel	Biblia	Gott, Vater	Dios, Padre
Bischof	Obispo	Gregorianischer choral	Gregoriano
Brechung des brotes	Fracción del pan	Heilig	Sagrado
Brevier	Breviario	Heilige Woche	Semana santa
Chrisam-messe	Misa crismal	Heiligen	Santos
Christliche initiation	Iniciación cristiana	Heiliger Geist	Espíritu Santo
Christlichen lebens	Vida cristiana	Heiligtümer	Santuarios
Christologie	Cristología	Hymnen	Himnos
Christus	Cristo	II. Vatikanischen Konzil	Concilio Vaticano II
Consilium	Consilium	Ikone	Icono
Credo	Credo	Inkulturation	Inculturación
Der Katechismus	Catecismo de la Iglesia	Jubiläum 2000	Jubileo 2000
der Katolische Kirchen	Católica	Jugendi	Jóvenes
Diakon	Diácono	Jungfrauenweihe	Consagración de vírgenes
Diozesan-Liturgie	Comisiones diocesanas de liturgia	Katechese	Catequesis
Kommissionen	de liturgia	Katechumenat	Catecumenado
Ehe	Matrimonio	Kathechismus	Catecismo
Ekklesiologie	Eclesiología	Kinder	Niños
Epiklese	Epiclesis	Kirche	Iglesia
Eröffnungsriten	Entrada, rito de	Kirchen Bewegung	Movimientos eclesiales
Erstkommunion	Primera comunión	Kirchengemeinde	Parroquia
Erziehung des Glaubens	Educación de la fe	Kirchenjahr	Tiempo ordinario
Eucharistische anbetung	Adoración eucarística	Kirchenväter	Padres de la Iglesia
Eucharistische anbetung	Culto eucarístico	Kommentars	Moniciones
Eucharistischen Kongressen	Congresos eucarísticos	Kommunikation	Comunicación
Eucharistie	Eucaristía	Kommunion	Comunión
Eucharistische Hochgebet	Plegaria eucarística	Kongregation für den Gottesdienst	Congregación para el culto divino
		Konzelebration	Concelebración

Kosmos	Cosmos	Priestertum aller gläubigen	Sacerdocio común
Kranken	Enfermos	Prise	Aspersión
Krankensalbung	Unción de los enfermos	Prophetisch	Profetismo
Kreativität	Creatividad	Psalmen	Salmos
Kult	Culto	Recht	Derecho
Kunst und ästhetik	Arte y estética	Religionsphänomenologie	Fenomenología religiosa
Laien	Laicos	Religionssoziologie	Sociología religiosa
Ländliche	Medio rural	Religiöse beruf	Profesión religiosa
Lateinamerika	América Latina	Religiösen	Religiosos
Lay ministerien	Ministerios laicales	Religiöses lebens	Vida religiosa
Lefebvre	Lefebvre	Rituale	Rituales
Lektionar	Leccionarios	Ritus	Rito
Liturgie Hochschule für Barcelona	Instituto Superior de Liturgia de Barcelona	Sacrosanctum Concilium	Sacrosanctum Concilium
Liturgie lehrerverbände	Asociaciones de profesores de liturgia	Sakramentalien	Sacramentales
		Sakramente	Sacramentos
		Säkularisierung	Secularización
Liturgiegeschichte	Historia de la liturgia	Samstag	Sábado
Liturgielehre	Docencia de la liturgia	Segnung	Bendición
Liturgiereform	Reforma litúrgica	Seminar	Seminario
Liturgische Bewegung	Movimiento litúrgico	Sonntag	Domingo
Liturgische bildung	Formación litúrgica	Soziale nächstenliebe	Caridad social
Liturgische bücher	Libros litúrgicos	Spiritualität	Espiritualidad
Liturgische kalender	Calendario litúrgico	Sprache	Lengua, lenguaje
Liturgischen Kongressen	Congresos litúrgicos	Sterbeliturgie	Exequias
Liturgischer ort	Lugar de la celebración	Stundengebet	Liturgia de las Horas
Liturgischer räume	Espacios de la celebración	Stundengebet	Oficio divino
Liturgisches Jahr	Año litúrgico	Symbol	Símbolo
María	María	Taufe	Bautismo
Martyrologium	Martirologio	Teilnahme	Participación
Messbuch	Misal romano	Theologie	Teología
Messstipendium	Estipendio	Tod	Muerte
Ministerium	Ministerio	Übersetzungen	Traducciones
Musik	Música	Veröffentlichungen	Publicaciones
Mystagogie	Mistagogía	Versammlung	Asamblea
Offertorium	Ofertorio	Volksfrömmigkeit	Piedad popular
Ökumenismus	Ecumenismo	Volksreligion	Religiosidad popular
Olympische Spiele	Juegos Olímpicos	Weihesakrament	Ordenación
Ordinierten ministerien	Ministerios ordenados	Weihnachten	Navidad
Ordo Missæ	Ordo Missæ	Widmung der kirchen	Dedicación de iglesias
Orientalische liturgien	Orientales, liturgias	Wort Gottes	Palabra de Dios
Ornament	Ornamentos	Wortgottesdienst	Liturgia de la Palabra
Ornat	Vestiduras	Zeit	Tiempo
Ostertriduum	Triduo pascual	Zentrum für	Centro de
Papst	Papa	Pastoraliturgischen von Barcelona	Pastoral Litúrgica de Barcelona
Pastoraliturgik	Pastoral litúrgica y sacramental	Zeremoniell	Ceremonial
Pfingsten	Pentecostés	der Bischöfe	de los Obispos
Phase	Phase		
Präsident	Presidente		
Predigt	Homilía		
Priester	Presbítero		
Priester	Sacerdote		
Priesterloser Gottesdienst	Asambleas dominicales en ausencia del presbítero		